

SPIS RZECZY

ENDRE ADY

(przeł. Elżbieta Cygielska)	5
Czerwone chmury (<i>Vörös felhők alatt</i>)	7
Błękitny sen (<i>A kék álom</i>)	11
Na kocią łapę z Maryją (<i>Vad Mária</i>)	16
Trzech mężów Johanny (<i>Johanna három férje</i>)	21
Grób siostry Beáty (<i>Beáta nővér sírja</i>)	26
Próbna noc poślubna panny Almy (<i>Alma</i> <i>kisasszony próbanásza</i>)	30
Éva, ta ostatnia (<i>Éva, a legutolsó leány</i>)	34
Pocałunek Rozalii Mihályi (<i>Mihályi Rozália</i> <i>csókja</i>)	38
Oczy Cirle (<i>A Cirle szemei</i>)	48
Judyta i Holofernes (<i>Judit és Holofernesz</i>)	52
Duch Rákhel Szelezsán (<i>Szelezsán Rákhel</i> <i>kisértete</i>)	58
Młodsza siostra Évy Eszterkuthy (<i>Eszterkuthy</i> <i>Éva húga</i>)	62
Śmierć Veturii (<i>Veturia asszony halála</i>)	70
Port Arthur nocą (<i>Egy éjszaka Port</i> <i>Arthurban</i>)	74
Zabójca Sabaseff (<i>A gyilkos Sabaseff</i>)	79
Miłość Pála Sámsona (<i>Sámson Pál</i> <i>szerelme</i>)	85

GÉZA CSÁTH

(przeł. Elżbieta Cygielska)	91
Niebieska łódź (<i>A kék csónak</i>)	93
Przełęcz (<i>Hegyszoros</i>)	98

GYULA KRÚDY

(przeł. Elżbieta Cygielska)	109
Figle Cecilii (<i>Cecil csínyje</i>)	111
Wisielec (<i>Az akasztott ember</i>)	118
Kwatera odmieńców (<i>A bolondok kvártelya</i>) ...	130
Blamaż romantyka (<i>Egy regényes úr felsülése</i>)	143

DEZSŐ KOSZTOLÁNYI

(przeł. Anna Górecka)	149
Długa i cudna wędrówka Kázméra Prassza (<i>Prassz Kázmér hosszú és csodálatos útja</i>) ...	151
Tylko mały biały pies (<i>Csak egy kis fehér kutya</i>)	158
Wodorost (<i>Hínár</i>)	165
Samobójca (<i>Öngyilkos</i>)	173

ZSIGMOND MÓRICZ

(przeł. Elżbieta Cygielska)	177
Ostatnia wieczerza (<i>A végvacsora</i>)	179
Kobieta w czerni (<i>A feketeruhás nő</i>)	193

MIHÁLY BABITS

(przeł. Anna Górecka)	199
Starość Aleksandra Wielkiego (<i>Nagy Sándor öregkora</i>)	201

Dwie fantazje (<i>Két fantázia</i>)	214
Osy Kristófa (<i>A Kristóf-darazsak</i>)	214
Pies (<i>A „kutya”</i>)	219
MARGIT KAFFKA	
(przeł. Elżbieta Cygielska)	225
Siostra Anuncjata (<i>Soror Annuncia</i>)	227
Ciche kryzysy (<i>Csendes válságok</i>)	241
EMMA RITÓÓK	
(przeł. Elżbieta Cygielska)	267
Obce mury (<i>Idegen falak</i>)	269
To nie jest noc zakochanych (<i>Az éjszaka nem szerelmes</i>)	276
SÁNDOR BRÓDY	
(przeł. Elżbieta Cygielska)	285
Córki Rubina (<i>A Rubin-leányok</i>)	287
Noc poetów (<i>Költők éjszakája</i>)	298
KÁROLY LOVIK	
(przeł. Elżbieta Cygielska)	311
Taniec cieni (<i>Árnyéktánc</i>)	313
Żona ślepcy (<i>A vak ember felesége</i>)	323
VIKTOR CHOLNOKY	
(przeł. Elżbieta Cygielska)	337
Oko Trivulzia (<i>Trivulzio szeme</i>)	339
Tammuz (<i>Tammuz</i>)	350
Wieczera rycerza Taddeusza (<i>Taddeusz lovag vacsorája</i>)	360
Krew ptaka aleriona (<i>Az alerion-madár vére</i>) ..	371

LÁSZLÓ CHOLNOKY

(przeł. Julia Wolin)	381
Niebiańska droga Priikka (<i>Prikk mennyei útja</i>)	383
Dawny Prikk i nowy Prikk (<i>A régi és az új Prikk</i>)	385
Muzyka niewidzialnego młota (<i>A láthatatlan pöröly muzsikája</i>)	405
Niebiańska droga Priikka (<i>Prikk mennyei útja</i>)	424

SÁNDOR HUNYADY

(przeł. Anna Górecka)	447
Katastrofa (<i>Katasztrófa</i>)	449
Dom pod czerwoną latarnią (<i>A vöröslámpás ház</i>)	463
Obława w Złotym Orle (<i>Razzia az Arany Sasban</i>)	479

FRIGYES KARINTHY

(przeł. Anna Górecka)	493
Melancholia (<i>Melankólia</i>)	495
Eskimos (<i>Az eszkimó</i>)	504
Halandża (<i>Halandzsa</i>)	507
U cioci (<i>A néninél</i>)	510
Bogaty człowiek płacze (<i>A gazdag ember sír</i>) ..	515
Cyrk (<i>A cirkusz</i>)	518
Mój ojciec (<i>Az apám</i>)	526
Wielbiciel (<i>A rajongó</i>)	529
Ogniwa łańcucha (<i>A láncszemek</i>)	534

KÁROLY PAP

(przeł. Anna Górecka)	541
Bluźnierstwo Csuromowej (<i>Csuromné istenkáromlása</i>)	543

Krew (<i>Vér</i>)	553
Śpiew (<i>Ének</i>)	569
Azarel przybywa do Pesztu (<i>Azarel Pestre érkezik</i>)	578
Uczta (<i>Lakoma</i>)	589
Eliksir bezpłodności (<i>A terméketlenség itala</i>) ..	596
Kaznodzieja (<i>A fölbukkanó ember</i>)	601
 Elżbieta Cygielska, U progu zeszłego stulecia ...	607
 Źródła tekstów i zdjęć	637